

be a tiral. Ya se cabreó o tíu Faustinu.

—Ya me vo pa casa, ¡me ca-  
güen os chamizus y a mairi que  
que os parí!

Agarró y se ben pa casa y se  
mete ali a bebel. O burru chega  
a porta da casa. Baxa tía Ma-  
ria:

—¡Ah!, ¿y os chamizus?

—¿Aún no han chegau?

—¡Cómu ban habel chegau!

—¡Coñu, pois con o airi que  
feya p'alá arriba, ei crei que se  
lebó a calga o airi, ei crei que  
habían vindu p'acá.

Se vino pa casa y fora.

### 3. Biñu con figus

Un día tíu Faustinu se le pus-  
su o burru mau. Y entoncís a  
muller:

—¡Oh!, ¡Cómu no avisas a  
beterinariu pa que biña p'acá!

—Bueno, ya tantu, bamus a  
chamalu a bel.

O burru no se entonaba. Y ben  
o beterinariu, y le didi:

—Na, esto lo que tiene es un  
poco de..., un amago de barriga,  
esto nada. Esto le cueces unos  
higos pasas, Maria, con vino.  
Y se lo das y vamos yo creo que

esto se le pasará, esto es cues-  
tión de que expulse por el ano  
lo que sea...

Se ba o beterinariu, y didi tíu  
Faustinu a tía María:

—He ubíu ben, ¿ha ditu que  
biñu con figus?

—¡Eh!, issu dixu.

—Pois, mira, desde mañan  
me das de baxa con o mecu y  
me afixas a o beterinariu.

### 4. A orina y o mecu

Y o cuandu lebó tamén a ori-  
na. Estaba mau tíu Faustinu y  
teñía que lebal a orina o mecu.  
Y entoncís él dixu:

—Ah, no sea conta que me  
ban a quitar a mio rejimen do  
biñu y de too.

Agarró a orina d'a mullell  
(tía María) y la lebó a o mecu.

Y resulta que le prohibieron  
o biñu a mullell, porque era a  
orina d'a mullell. Cuando chegó  
a casa...

Pois, to non poi bebel y le  
quitó una maná de coisas.

Dixo tíu Faustinu:

—O resulta que el que non  
ten que bebel, eris tú porque a  
orina era tua.



Damos el significado de algunas palabras para facilitar la lectura del relato:  
*coisas* = cosas; *ómi* = hombre; *meyu* = medio; *muller* = mujer; *bedis* = veces; *alá* =  
allá; *solu* = suelo; *ali* = allí; *didi* = dice; *chamizu* = retama; *facitu* = haz; *xaringa* =  
churros; *dil* = ir; *foran* = fueron; *mau*, *maa* = enfermo; *megu* = miedo; *chobel* = llo-  
ver; *chegar* = llegar; *fidu* = hizo; *chamar* = llamar; *figu* = higo; *issu* = eso; *lebal* =  
llevar; *mecu* = médico.

## A EMETERIO GUTIERREZ ALBELO

Viejo amigo poeta de Tenerife

*In memoriam*

Tajinaste del Teide,  
pájaro azul perdido.  
Hoy yo te he conocido.  
Barca sin pescador,  
nido del águila,  
mecedora entrañable  
rincón viejo y querido.  
Huérfanas están las Hespérides  
árbol,  
lava,  
navío,  
lobo que aúlla poemas,  
sirena que estremece,  
parra de dulce vino,  
piedra que se derama,  
tronco que nunca muere,  
tu carreta sin bueyes,  
hoy yo te he conocido  
el eco de tu canto  
se quedó aquí en el viento  
como una siempreviva.  
¡Cristo de Tacoronte!  
¡Ay pobre drago herido!  
¡Tu carreta sin bueyes!  
Hoy yo te he conocido.

Juan PABLOS ABRIL